

Invito

EINLADUNG

Cari genitori,

Liebe Eltern,

Siete cordialmente invitati ad un colloquio scolastico.

ich möchte Sie herzlich zu einem Elterngespräch einladen.

Vi proponiamo i seguenti appuntamenti:

Meine Terminvorschläge sind:

Data / Datum: _____ Ora / Uhrzeit: _____

Data / Datum: _____ Ora / Uhrzeit: _____

Data / Datum: _____ Ora / Uhrzeit: _____

Sarà presente anche un interprete che vi sosterrà durante il colloquio.

L'interprete è tenuto al rispetto della vostra privacy e non ha alcun costo per Voi.

Ich lade zu dem Gespräch auch einen Dolmetscher ein, der das Gespräch begleitet. Der Dolmetscher hat Schweigepflicht und es entstehen dabei für Sie keine Kosten.

Cordiali saluti,

Mit freundlichen Grüßen,



Consegnate questa sezione al vostro bambino perché la porti all'asilo:

Bitte geben Sie diesen Abschnitt Ihrem Kind in den Kindergarten mit:

Colloquio scolastico / Elterngespräch

Nome del/la bambino/a: _____

gruppo: _____

Name des Kindes:

Gruppe:

- Sarò presente al colloquio nel giorno _____ alle ore _____.
Ich komme zu dem Termin am _____ um _____ Uhr.
- Non mi è possibile essere presente nel giorno indicato e vorrei concordare un altro appuntamento
Ich habe an den oben genannten Terminen keine Zeit und möchte gerne einen anderen Termin vereinbaren.
- Desidero un interprete durante il colloquio. (Lingua: _____)
Ich bin einverstanden, dass ein Dolmetscher das Gespräch begleitet. (Sprache: _____)
- Non desidero un interprete durante il colloquio.
Ich möchte keinen Dolmetscher für das Gespräch.

Data, firma: _____

Datum, Unterschrift: